



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 February 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Шестнадцатая сессия

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета**

Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике*

Резюме

Данный доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике охватывает вторую половину 2010 года и начало 2011 года. В этот период на Корейском полуострове отмечалась самая нестабильная ситуация со времени войны между двумя Кореями, а также предпринимались попытки изменить руководство в Корейской Народно-Демократической Республике.

Доклад касается экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав и подчеркивает продолжающееся ухудшение положения в области прав человека в стране. Доклад не смог отразить все нарушения прав человека, но, несомненно, дает представление о царящем в стране положении в области прав человека и гуманитарной ситуации. Ряд других вопросов, которые, возможно, не были отражены в докладе, будут рассмотрены в последующих докладах Специального докладчика Генеральной Ассамблее и Совету по правам человека.

* Документ представлен с опозданием.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Методология	3–8	3
III. Обзор нынешнего положения в Корейской Народно-Демократической Республике	9–66	4
A. Разделение семьи и воссоединение семей	15–17	6
B. Случаи похищения непосредственно после войны и прекращения огня	18–25	7
C. Питание и экономическое положение, затрагивающее право на питание	26–40	9
D. Сотрудничество Корейской Народно-Демократической Республики с международными механизмами в области прав человека	41–43	12
E. Правовые реформы в Корейской Народно-Демократической Республике	44–45	13
F. Свобода мнений и их свободное выражение	46–50	14
G. Задержание и исправительные учреждения	51–57	15
H. Просители убежища и торговцы людьми	58–66	16
IV. Выводы и рекомендации	67–76	19

I. Введение

1. Мандат Специального докладчика о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике был впервые учрежден Комиссией по правам человека в 2004 году в соответствии с резолюцией 2004/13. С тех пор его действие продлевается ежегодно. В соответствии с требованием резолюции Специальный докладчик представляет два доклада: один – Совету по правам человека и другой – Генеральной Ассамблее. Это первый доклад по существу Совету по правам человека нынешнего Специального докладчика с момента его назначения в августе 2010 года. Он основан на итогах его первых поездок в регион. В его первом докладе Генеральной Ассамблее главным образом излагается методология, которую он хотел бы использовать при выполнении своего мандата.

2. Помимо обзора нынешней ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике Специальный докладчик сформулировал также ключевые выводы и рекомендации для Корейской Народно-Демократической Республики и международного сообщества.

II. Методология

3. Специальный докладчик основывался на целом ряде источников для сбора информации при подготовке доклада, который является, насколько это возможно, всесторонним и охватывает различные идеи. Специальный докладчик совершил две поездки в регион, первую – в Республику Корея (22–26 ноября 2010 года) и вторую – в Японию (25–28 января 2011 года). Эти поездки имели целью оценить положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и его последствия для Республики Кореи и Японии. Специальный докладчик объединил наблюдения и информацию, которые он собрал в ходе поездок на места, с сообщениями, интервью, справочными документами, собранными неправительственными организациями (НПО), учреждениями Организации Объединенных Наций и полученными из многих других надежных источников. В обеих этих странах Специальный докладчик встретился с правительственными чиновниками, представителями НПО и сотрудниками Организации Объединенных Наций, а также с жертвами нарушений прав человека из Корейской Народно-Демократической Республики.

4. Специальный докладчик решил совершить поездки в Республику Корея и Японию вместо подачи повторной просьбы о доступе в Корейскую Народно-Демократическую Республику. В период между его назначением и его поездкой в Республику Корея и Японию Специальный докладчик добивался встречи с должностными лицами Корейской Народно-Демократической Республики в Нью-Йорке и Женеве. Он написал властям Корейской Народно-Демократической Республики письменный запрос о доступе в страну, в котором ему было отказано. Однако даже такой негативный ответ не остановит Специального докладчика от попыток получить доступ в Корейскую Народно-Демократическую Республику или установить контакты с властями этой страны в будущем.

5. Во время своей поездки в Республику Корея Специальный докладчик имел встречи с Министром иностранных дел, заместителем Министра по делам объединения, членами межпарламентской коалиции по делам северокорейских беженцев и прав человека и генеральным директором бюро прав человека Ми-

нистерства юстиции. Он также встретился с представителями Национальной комиссии Кореи по правам человека и национальными и международными неправительственными организациями, дипломатами и другими соответствующими лицами.

6. Он был проинформирован по таким вопросам, как похищения, разлученные семьи, нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, торговля людьми и злоупотребления, с которыми столкнулись просители убежища по дороге в Республику Корея, положение беженцев и нынешнее состояние многосторонних встреч, которые оказывают влияние на положение дел в Корейской Народно-Демократической Республике.

7. Во время своей поездки в Японию Специальный докладчик встретился с Министром иностранных дел, Министром юстиции, Министром, занимающимся вопросами похищений, старшим помощником Министра, занимающимся вопросом похищений, послом, занимающимся правами человека и гуманитарными вопросами, заместителем Министра иностранных дел, Генеральным директором департамента по делам Азии и Океании Министерства иностранных дел. Он также взаимодействовал с национальными и международными неправительственными организациями, дипломатами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими лицами, работающими в области прав человека и занимающимися вопросами гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике.

8. Встречи Специального докладчика подтвердили сообщения об ужасной гуманитарной ситуации и отсутствии у народа Корейской Народно-Демократической Республики возможности осуществлять гражданские, культурные, экономические, политические и социальные права. Вопрос о 17 выявленных случаях похищения японских граждан агентами Корейской Народно-Демократической Республики был в центре нескольких обсуждений с правительственными чиновниками и представителями гражданского общества в Японии.

III. Обзор нынешнего положения в Корейской Народно-Демократической Республике

9. В августе 2010 года северо-западный район Корейской Народно-Демократической Республики пострадал от проливных дождей и наводнений, вызванных беспрецедентными ливнями в северо-восточном районе Китая. Эти наводнения и их последствия усугублялись также широко распространенной нехваткой продовольствия в стране. Корейская Народно-Демократическая Республика столкнулась с серьезными повреждениями и разрушениями, которые затронули шесть из 12 провинций.

10. Помимо нехватки продовольствия, пострадала также школьная инфраструктура. Около 316 школьных зданий были полностью или частично повреждены, помешав нормальному продолжению учебного года после летних каникул¹. К моменту открытия школ в сентябре 2010 года многие дети обнаружили, что их школы были либо полностью смыты либо серьезно повреждены. По оценкам, около 28 000 школьников, от уровня детских садов до уровня средней школы, не имели классных помещений, в которые они могли вернуться, и были

¹ United Nations Children's Fund (UNICEF), "Back to school after the floods". Available from www.unicef.org/dprk/reallives_7371.html.

вынуждены учиться на открытом воздухе или поочередно в других классных помещениях или школах².

11. В последние месяцы одним из важнейших событий в политической жизни Корейской Народно-Демократической Республики стала подготовка к переходу власти от Ким Чен Ира к Ким Чен Уну. 25 июня 2010 года официальное корейское центральное агентство новостей сообщило, что Трудовая партия Кореи созывает в начале сентября 2010 года пленум для избрания своего "самого высокого органа". В целом это рассматривалось как шаг к проведению съезда партии³, который мог бы известить о передаче власти. После обильных спекуляций в сентябре 2010 года Ким Чен Ун, самый младший сын Ким Чен Ира, был избран в Центральный комитет Трудовой партии Кореи и в Центральную военную комиссию партии, а также назначен на должность генерала Корейской народной армии, что было равнозначно его включению в список наследников отца, Ким Чен Ира. Избрание Ким Чен Уна на пост одного из двух заместителей Председателя Государственного комитета обороны и Центральной военной комиссии партии поставило его в положение очевидного наследника Ким Чен Ира в качестве главы Корейской Народно-Демократической Республики.

12. В последние месяцы в регионе отмечалось беспрецедентное усиление напряженности. В ноябре 2010 года Корейская Народно-Демократическая Республика подвергла артиллерийскому обстрелу остров Енпхёндо в Республике Корея, что привело к смерти двух гражданских лиц и двух военнослужащих в Республике Корея. Специальный докладчик признает серьезность военных действий, которые привели к эскалации напряженности в отношениях между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой, выражает свое сочувствие жертвам и призывает к сдержанности и принятию мер, способствующих ослаблению напряженности. Эти события подчеркивают важность и необходимость возобновления многосторонних переговоров с участием Корейской Народно-Демократической Республики. Специальный докладчик желает вновь подтвердить, что Корейская Народно-Демократическая Республика не должна оказаться в изоляции в решающий момент, когда она больше всего нуждается в поддержке и сотрудничестве со стороны международного сообщества как для урегулирования положения в области прав человека, так и для удовлетворения гуманитарных потребностей.

13. Обстрел острова Енпхёндо сказался также отрицательно на оказании Республикой Корея гуманитарной помощи Корейской Народно-Демократической Республике, а также на решении таких вопросов, как воссоединение семей. Специальный докладчик рассмотрит эти конкретные озабоченности ниже в этом докладе.

14. Международный уголовный суд приступил к рассмотрению вопроса о том, является ли военным преступлением, относящимся к юрисдикции суда, потопление корабля "Чхонан", военного судна Республики Корея, якобы пораженного торпедой, выпущенной с подводной лодки Корейской Народно-Демократической Республики 26 марта 2010 года, которое привело к смерти 46 человек, а также обстрел острова Енпхёндо 23 ноября 2010 года, приведший к смерти двух гражданских лиц и к ранению многих других. Рассмотрение в Суде этих двух инцидентов ставит вопрос об ответственности за другие предполагаемые преступления, совершенные Корейской Народно-Демократической

² Ibid.

³ Съезд партии не созывался с 1980 года.

Республикой, включая вопрос похищений, который Специальный докладчик обсуждает ниже в настоящем докладе.

А. Разделенные семьи и воссоединение семей

15. Возможность содействия воссоединению разделенных семей, появившаяся 30 октября 2010 года в рамках межкорейского временного процесса воссоединения семей, была встречена обществом весьма положительно. Затрагиваемые этим процессом семьи оставались разделенными в течение 60 лет. Данная встреча стала по счету 18-м мероприятием по воссоединению семей с того момента, когда две страны провели впервые свою историческую встречу в верхах в 2000 году. Каждая трансграничная встреча разлученных семей объединяет с каждой стороны около 100 семей, что явно не достаточно, если сравнить с числом людей, затрагиваемых проблемой разлученных семей. Хотя процедура воссоединения семей является по своему характеру весьма кратковременной, поскольку члены семей должны после короткой встречи вернуться в ту страну, откуда они приехали, она дает некоторое временное облегчение семьям, которые уже десятилетия не видели своих близких. Специальный докладчик вновь подчеркивает насущную необходимость проведения более частых и регулярных встреч членов разлученных семей. Он подчеркивает срочность принятия таких мер, поскольку многие члены разделенных семей в настоящее время являются людьми весьма преклонного возраста. Со времени корейской войны 1950–1953 годов около 128 000 корейцев из Республики Корея обратились с просьбой об организации встречи с членами их семей, находящихся в Корейской Народно-Демократической Республике, из которых, по оценке, 40 000 к настоящему времени уже умерли, и, таким образом, в настоящее время осталось порядка 83 000 людей, занесенных в список ожидания предстоящих встреч. Для многих из тех, кто уже сумел встретиться с членами своих семей в рамках одной из проведенных до настоящего времени пограничных встреч, это был, возможно, последний шанс сделать это, поскольку приоритет теперь должен быть отдан тем из остающихся, кто пока еще не дождался своей очереди для подобной встречи.

16. В прошлом в целом ряде случаев, прежде чем организовать подобную встречу, Корейская Народно-Демократическая Республика требовала, чтобы Республика Корея предоставила сотни тысяч тонн риса или удобрений в качестве предварительного условия для возобновления проведения встреч родственников на регулярной основе. Специальный докладчик решительно настаивает на том, что подобные требования не должны выдвигаться в качестве предварительного условия для проведения встреч членов разделенных семей.

17. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что переговоры между организациями Красного Креста обеих сторон относительно проведения дальнейших встреч были приостановлены с ноября 2010 года после артиллерийского обстрела острова Енпхёндо. Учитывая интересы разлученных семей, он настоятельно призывает к возобновлению процесса воссоединения семей и к более регулярному и частому проведению встреч в предстоящие месяцы и годы.

В. Случаи похищения непосредственно после войны и прекращения огня

18. В настоящее время точное число лиц из Республики Корея, похищенных Корейской Народно-Демократической Республикой в ходе корейской войны, остается неизвестным⁴. В марте 2002 года Союз семей похищенных во время корейской войны (ССПКВ) приступил к составлению "Списка похищенных лиц во время корейской войны". Этот список содержит 94 700 имен с восемью пояснительными пунктами, включая имя, пол, возраст, работу, компанию и пост, дату и место похищения и адрес в момент похищения⁵.

19. По сообщениям, примерно 88,2% всех похищений были совершены в первые три месяца войны (июль, август и сентябрь 1950 года)⁶. Кроме того, порядка 80,3% от числа похищенных были захвачены либо в их домах, либо вблизи их домов⁷, что указывает на то, что похищения проводились преднамеренно и в организованном порядке. Большинство похищенных людей – это мужчины, но их профессии, по-видимому, весьма различны. Некоторые из них были работниками интеллектуального труда, правительственными чиновниками, полицейскими, солдатами, адвокатами, прокурорами, депутатами национальной Ассамблеи, журналистами, студентами, преподавателями и учителями.

20. Во время встреч с правительством Республики Корея, представителями НПО и семьями похищенных внимание Специального докладчика было привлечено к тому факту, что похищения лиц из Республики Корея не остановились после прекращения огня. Целый ряд лиц были похищены после войны: в общей сложности 3 824 человека, некоторые из которых – рыбаки, были похищены и перемещены в Корейскую Народно-Демократическую Республику после прекращения огня в рамках корейской войны. По утверждениям, они насильственно удерживались в Корейской Народно-Демократической Республике по причине их полезности. В общей сложности 3 310 человек были возвращены в Республику Корея после принудительного задержания в течение периода от шести месяцев до года⁸. Благодаря взаимодействию с НПО Специальный докладчик собрал информацию о том, что в настоящее время в Корейской Народно-Демократической Республике, по оценкам, находятся 500 военнопленных и 500 других похищенных лиц. Подобные сведения были предоставлены приблизительно 80 военнопленными и восемью похищенными лицами, которым удалось бежать из Корейской Народно-Демократической Республики и вернуться в Республику Корея. Однако по прошествии времени Корейская Народно-Демократическая Республика в настоящее время отрицает факт существования каких-либо таких похищенных.

21. Со времени составления списка ССПКВ в марте 2002 года в этом направлении предпринимался целый ряд инициатив. 23 июля 2008 года Национальная комиссия Кореи по правам человека призвала правительство Республики Корея издать специальный закон о расследовании случаев похищения и о компенсации и помощи семьям лиц, похищенных и перемещенных в Корейскую Народно-

⁴ См. Korea Institute for National Unification (KINU), *White Paper on Human Rights in North Korea 2009*, chap. V, sect. 1, "South Koreans Abducted and Detained in North Korea" (Seoul, 2009, KINU), p. 452.

⁵ Ibid., p. 458.

⁶ Ibid., p. 455.

⁷ Ibid., p. 456.

⁸ Ibid., p. 460.

но-Демократическую Республику⁹. В июне 2005 года ССПКВ пересмотрел и обновил этот список. Он потребовал более оперативного представления данных относительно статуса лиц, похищенных во время Корейской войны, и их скорейшего возвращения. На нынешней стадии помимо постановки вопроса о похищениях в ходе целого ряда межкорейских встреч организаций Красного Креста, а также предоставления властям Корейской Народно-Демократической Республики более подробных сведений в отношении похищенных лиц результаты решения этой проблемы пока не могут удовлетворять. Во время пятнадцатой Межкорейской встречи на уровне министров (21–24 июня 2005 года) Республика Корея и Корейская Народно-Демократическая Республика договорились "проводить консультации по гуманитарным вопросам", включая подтверждение статуса тех, кто пропал без вести во время войны. Этот вопрос обсуждался также в ходе шестого Межкорейского совещания организаций Красного Креста и шестнадцатой Межкорейской встречи на уровне министров в 2005 году. Во время тринадцатого мероприятия по воссоединению семей, проведенного в марте 2006 года, была предпринята попытка включить семьи похищенных лиц, и для этой цели была сформулирована просьба подтвердить местонахождение четырех похищенных лиц, но подтверждений не было получено.

22. Специальный докладчик также с большим интересом отметил заинтересованность правительства Республики Корея и его народа в урегулировании ситуации с похищенными лицами и рассмотрении вопроса о правах человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В этом отношении Специальный докладчик призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики сотрудничать с Республикой Корея, с тем чтобы изыскать эффективное решение давней проблемы похищенных лиц.

23. В Японии вопрос о похищениях также ставился весьма остро на целом ряде совещаний и брифингов. На сегодняшний день лишь пять из 17 установленных похищенных лиц вернулись в Японию, при этом 12 других случаев пока еще ждут своего урегулирования. В этом отношении у международного сообщества появился проблеск надежды в период между 2002 годом, когда во время встречи Японии и Корейской Народно-Демократической Республики в верхах появились признаки того, что Корейская Народно-Демократическая Республика намерена признать имевшие место похищения, и 2008 годом, когда Корейская Народно-Демократическая Республика согласилась создать наделенный полномочиями комитет по расследованию для изучения этого вопроса. Однако, к сожалению международного сообщества, с тех пор не было достигнуто никаких положительных результатов, и договоренность остается не реализованной.

24. Необходимость срочного решения этого вопроса не вызывает сомнений. Похищенные лица стареют, также как и члены их семей в Японии. Во время своей поездки в Японию Специальный докладчик имел возможность встретиться с семьями некоторых похищенных лиц и выслушать их жалобы. Разделяя обеспокоенность похищенных лиц и членов их семей, Специальный докладчик обещает, что он будет пристально следить за развитием этого вопроса и делать все возможное для того, чтобы отстаивать на последующих международных форумах их интересы и настаивать на обсуждении более широкого вопроса о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

⁹ Ibid.

25. Следует отметить, что ряд других стран, таких как Ливан и Таиланд, также заявили о предполагаемых похищениях, совершенных властями Корейской Народно-Демократической Республики. Специальный докладчик подчеркивает, что вопрос о похищениях не является исключительно двусторонним вопросом отношений между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией или Республикой Корея, но вопросом, который касается всего международного сообщества в целом и тесно связан с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Таким образом, именно властям Корейской Народно-Демократической Республики надлежит решить этот давнишний вопрос похищений и обсудить более широкие вопросы положения в области прав человека и гуманитарную ситуацию в Корейской Народно-Демократической Республике. В том что касается похищений японских граждан, Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться к сделанным в августе 2008 года обещаниям вновь рассмотреть неурегулированные случаи. Для эффективного решения вопроса о похищениях нельзя исключать применение международной уголовной ответственности в отношении лиц, виновных в похищениях.

С. Питание и экономическое положение, затрагивающее право на питание

26. Различные источники ссылаются на отсутствие продовольственной безопасности в Корейской Народно-Демократической Республике, что подтверждается информацией, собранной благодаря взаимодействию с рядом просителей убежища и неправительственными организациями, занимающимися положением в Корейской Народно-Демократической Республике. Другим важным источником информации о положении с продовольствием в Корейской Народно-Демократической Республике является недавно завершившаяся Миссия по оценке урожайности и продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации/Всемирной продовольственной программы (ФАО/ВПП), которая проводится на систематической основе.

27. Специальный докладчик отмечает, что страна по-прежнему страдает от хронического отсутствия продовольственной безопасности, высокого уровня недоедания и экономических проблем и испытывает огромные трудности в удовлетворении потребностей своего населения, составляющего порядка 24 млн. человек¹⁰. Миссия ФАО/ВПП, проведенная в конце 2008 года, подтвердила существенное ухудшение в последние годы состояния продовольственной безопасности в большинстве районов страны¹¹. Это ухудшение было подтверждено рядом неправительственных организаций как в Республике Корея, так и Японии, с небольшими и незначительными различиями в отношении статистических данных о продовольственной безопасности.

28. По мнению Специального докладчика, целый ряд факторов способствовал нынешнему отсутствию продовольственной безопасности в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе экономическая структура страны, нерациональное распределение ресурсов, система распределения продовольствия, стихийные бедствия, климатические условия и нехватка таких средств ведения сельского хозяйства, как семена, удобрения и пестициды.

¹⁰ FAO, "GIEWS Country Brief on Democratic People's Republic of Korea" (September 2010). Available from www.fao.org/giews/countrybrief/country.jsp?code=PRK.

¹¹ Ibid.

29. Зима 2009/10 года была необычно суровой и затяжной, что привело к низкому уровню всхода озимых и к задержкам с посадкой весенних культур и пересадкой риса-сырца. Кроме того, как упоминается в введении к настоящему докладу, необычно активные ливни затронули большую часть страны, вызвав локальные наводнения, потерю урожая и структурные повреждения ирригационных каналов и дамб¹².

30. Ситуация с нехваткой продовольствия в 2009 году (и с ее последствиями для 2010 года) остается весьма серьезной. Общий валовой сбор злаковых составил приблизительно 4,21 млн. метрических тонн немолотого зерна (3,3 млн. молотого зерна), поскольку сельскохозяйственное производство серьезно пострадало от нехватки удобрений, топлива, снижения плодородности земель и факторов структурного характера. Наиболее неблагоприятные и характеризующиеся отсутствием продовольственной безопасности районы страны по-прежнему находятся на северо-востоке.

31. Миссия ФАО/ВПП, проведенная в Кореюскую Народно-Демократическую Республику, пришла к выводу о том, что в 2009/10 году большое число не занимающихся сельским хозяйством домохозяйств с низким уровнем дохода ощущали острый дефицит в потреблении продовольствия, поскольку хлеб, полученный из государственной системы распределения (ГСР), обеспечивал в среднем лишь половину дневных потребностей в калориях. Группа населения, получающая поддержку от ГСР, состоит из лиц, занимающихся всеми видами экономической деятельности, за исключением военных и членов сельскохозяйственных кооперативов. Работающее население в этой группе получает доход наличными, и ему разрешено покупать хлебные продукты по субсидируемым ценам. Рекомендуемый рацион хлебных продуктов для покупки членам семьи в день составляет 573 г, что в целом составляет 209 кг на человека в год. На практике объем хлеба, полученный этой группой, зависит от уровня производства зерна в стране в данный год и планируется в сентябре/октябре в момент сбора урожая. В 2009/10 году домашние хозяйства получали сокращенный рацион, составляющий в среднем 375 г в день на человека или приблизительно 136 кг на человека в год, поскольку дефицит в зерне ощущался на национальном уровне¹³.

32. Маловероятно, что этот дефицит в полной мере покрывается другими продуктами питания из-за низкой покупательной способности этих домашних хозяйств¹⁴. Система ГСР оказалась в последние несколько лет весьма неэффективной, и Специальный докладчик призывает правительство Кореюской Народно-Демократической Республики изменить свою политику с учетом этих проблем, с тем чтобы обеспечить положение, при котором население Кореюской Народно-Демократической Республики не было бы лишено своего права на питание.

33. По-прежнему сохраняется проблема наличия семян, удобрений, пестицидов и гербицидов, но в 2010 году наметились некоторые улучшения по сравнению с 2009 годом. Механизация в фермерских хозяйствах, по-видимому, представляет собой самую серьезную проблему для сельскохозяйственного производства и остается важнейшим потенциальным ресурсом для развития Корею-

¹² FAO/WFP, "Special Report: FAO/WFP Crop and Food Security Assessment Mission to the Democratic People's Republic of Korea" (Economic and Social Development Department, November 2010).

¹³ См. *ibid.* p. 11.

¹⁴ *Ibid.*

ской Народно-Демократической Республики. После осуществленного недавно ремонта старых тракторов и приобретения нескольких новых тракторов доля находящихся в эксплуатации тракторов повысилась до 73% в этом году, с 72% в 2009 году и 57% в 2004 году¹⁵. Специальный докладчик призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики продолжить сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций, такими как ФАО, которые обладают необходимым техническим опытом решения некоторых проблем в связи с использованием оборудования в сельском хозяйстве.

34. Снабжение электричеством, важное для орошения на этих фермах, зависящих от работы насосов, также в 2010 году в целом было несколько лучше. В 2009/10 году рацион зерновых, распределенных среди не занимающихся сельским хозяйством домашних хозяйств, составлял в среднем 65% целевого рациона, обеспечивая примерно 50% энергетических потребностей организма¹⁶.

35. Цена на рис, которая колебалась в диапазоне 400–500 вон в период с марта по июнь 2010 года, резко возросла до 900 вон к середине июля 2010 года и с тех пор удерживается на этом уровне. Цены в Корейской Народно-Демократической Республике взлетели вверх после денежной реформы в 2010 году. В этот момент они составляли 100 вон, и достигли 1 500 вон в мае 2010 года¹⁷. Многие наблюдатели расценивают денежную реформу как провал и считают, что она принесла больше вреда, чем пользы.

36. Исходя из сообщаемого подушевого потребления в 140 кг в год в последние годы и населения, составляющего 24 млн. человек, стране требуется приблизительно 3,36 млн. т зерновых для потребления людьми. Учитывая другие виды использования, такие как семена, питание для животных, потери после сбора урожая и некоторые изменения запасов, по мнению ФАО, потребности в импорте составляли 1,1 млн. т в 2009/10 сельскохозяйственном году (ноябрь/октябрь). Однако учитывая текущие экономические трудности, маловероятно, что этот дефицит может быть покрыт за счет коммерческого импорта¹⁸.

37. Специальный докладчик отмечает, что в 2011 году в провинции Кангвон росло число студентов, покидающих школы. Хотя случаи отсева эпизодически встречались и в прошлом, в настоящее время их число резко возросло во всех колледжах провинции Кангвон. Эта проблема объясняется экономическим положением, особенно законом о денежной реформе, в результате которой деньги в одночасье были обесценены и многие домашние хозяйства, в частности те из них, которые занимаются бизнесом, столкнулись с серьезными экономическими трудностями¹⁹.

38. Растущие цены на продовольствие негативно сказываются на бедняках, особенно тех, кто живет в городских районах. Вероятно, что финансово-экономическое положение большинства домашних хозяйств ухудшилось после принятия правительством недавних финансовых мер по замене девальвированных денег новым законным средством платежа во всех сделках²⁰.

¹⁵ Ibid.

¹⁶ Ibid.

¹⁷ Jenny Kang, "Smuggling stabilizes rice price" (Open Radio for North Korea, August 2010). Available from <http://english.nkradio.org/news/273>.

¹⁸ "GIEUWS Country Brief".

¹⁹ Good Friends: Center for Peace, Human Rights and Refugees, *North Korea Today* No. 369, October 2010.

²⁰ "GIEWS Country Brief".

39. Специальный докладчик вновь обращается с призывом к международному сообществу оказать Корейской Народно-Демократической Республике гуманитарную помощь, которая тем не менее не должна зависеть от политических условий. В ответ на гуманитарную помощь Корейская Народно-Демократическая Республика, несомненно, должна принять решительные меры по изменению своей национальной политики, в том числе уделяя больше внимания в своем годовом бюджете гуманитарным потребностям и реформируя свою правовую систему, которая необходима для подкрепления прав человека в стране. Выполнение обязательств Корейской Народно-Демократической Республики в области прав человека никоим образом не должно зависеть от оказания внешней гуманитарной помощи со стороны международного сообщества, но может стать стимулом для принятия немедленных гуманитарных мер. Далее Специальный докладчик признает важность обеспечения того, чтобы распределяемая помощь доходила до нуждающегося населения, чтобы она согласовывалась с давним принципом Организации Объединенных Наций, согласно которому "нет доступа – нет помощи", причем этот принцип должен соблюдаться всеми государствами, получающими помощь.

40. Во время своей поездки Специальный докладчик отметил некоторые позитивные аспекты на национальном уровне в Республике Корея в связи с ее политикой в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Он с удовлетворением отметил оказание совсем недавно Республикой Корея гуманитарной помощи народу Корейской Народно-Демократической Республики после наводнений в августе 2010 года. Предложение Республики Корея направить 5 000 т риса и 250 000 мешков цемента для жертв наводнений в августе 2010 года в Корейской Народно-Демократической Республике стало хорошим примером поддержки Корейской Народно-Демократической Республики Республикой Корея в момент гуманитарного кризиса. Однако эта поддержка не была реализована из-за артиллерийского обстрела острова Енпхёндо в ноябре 2010 года.

D. Сотрудничество Корейской Народно-Демократической Республики с международными механизмами в области прав человека

41. Как упоминал Специальный докладчик в своем первом докладе и в своем заявлении перед Генеральной Ассамблеей в октябре 2010 года, важно учитывать некоторые позитивные элементы сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, например тот факт, что страна является участником целого ряда документов по правам человека, таких как Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенция о правах ребенка. Однако эти позитивные моменты не являются самоцелью и требуют дальнейших действий по осуществлению прав, гарантируемых на основании этих документов.

42. В 2009 году Корейская Народно-Демократическая Республика стала объектом универсального периодического обзора, проводимого Советом по правам человека. Правительству Корейской Народно-Демократической Республики необходимо точно указать, какие рекомендации она принимает, с тем чтобы избежать вопросов относительно обязательств государства-участника и не подрывать цель проводимого универсального периодического обзора. Не выразив четкой поддержки в отношении ни одной из 117 рекомендаций, Корейская Народно-Демократическая Республика неизбежно будет рассматриваться как страна, которая не воспользовалась возможностью проведения универсального перио-

дического обзора для решения серьезных проблем, связанных с нарушением прав человека в стране. Независимо от позиции Корейской Народно-Демократической Республики Специальный докладчик рассмотрит некоторые из ключевых рекомендаций и выводов универсального периодического обзора и возможность принятия последующих мер.

43. Специальный докладчик присоединяется к ряду органов, уже обращавшихся к Корейской Народно-Демократической Республике с призывом подписать Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенцию о правах инвалидов.

Е. Правовые реформы в Корейской Народно-Демократической Республике

44. В том, что касается реформирования правовой системы страны, Специальный докладчик полагает, что хорошим шагом вперед было бы выявление некоторых из положений правовых документов в Корейской Народно-Демократической Республике, которые необходимо привести в соответствие с международными документами по правам человека. Например, одна из областей, где могла бы начаться правовая реформа – это правовое положение Уголовного кодекса, допускающее смертную казнь за многие обычные уголовные преступления помимо предыдущих пяти основных категорий в Уголовном кодексе. В настоящее время после пересмотра Уголовного кодекса в 2007 году имеется 28 статей, которые предусматривают смертную казнь за преступления, многие из которых являются общеуголовными преступлениями²¹. Кроме того, правительству следует отменить институт публичной казни в Корейской Народно-Демократической Республике. Специальный докладчик с интересом ознакомился с ответом Корейской Народно-Демократической Республики на беспокойность, которая в связи с проведением универсального периодического обзора была высказана в отношении публичной казни. Корейская Народно-Демократическая Республика попыталась оправдать применение публичной казни, заявив, что такие казни проводятся по просьбе членов семей. Специальный докладчик хотел бы сразу уточнить, что нет никакого оправдания факту проведения публичных казней, независимо от того проводятся ли они по просьбе соответствующих семей или без таковой.

45. В выводах и рекомендациях универсального периодического обзора указаны различные положения права, которые необходимо изменить, с тем чтобы они отвечали международным стандартам. Имеется ряд мер, с принятия которых Корейская Народно-Демократическая Республика могла бы начать, если она хочет продемонстрировать заинтересованность в улучшении положения в области прав человека в стране. Это – также подходящая возможность для Корейской Народно-Демократической Республики позволить Специальному докладчику и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заняться своим делом и оказать экспертную помощь и содействие в проведении процесса реформ.

²¹ *White Paper on Human Rights in North Korea*, p. 72.

Е. Свобода мнений и их свободное выражение

46. Специальный докладчик с озабоченностью отмечает, что, по-видимому, правительство по-прежнему сохраняет в силе ограничения средств массовой информации и наказывает любую форму ассоциации и выражения мнений, которые она полагает враждебными по отношению к правительству. В стране нет известной независимой оппозиционной партии или неправительственной организации. Независимость прессы, свобода сотрудничать с НПО и доступ к международным журналистам, которые в настоящее время не существуют в Корейской Народно-Демократической Республике, являются важным достоянием открытого общества.

47. Кроме того, доступ к Интернету ограничен несколькими тысячами человек, и в настоящее время сеть Интернета доступна лишь для небольшой группы людей, нескольких высокопоставленных должностных лиц и иностранных дипломатов через спутниковую связь с серверами, находящимися за границей²². Интранет доступен лишь для ученых, бизнесменов и высокопоставленных государственных служащих, имеющих специальное разрешение.

48. Является весьма удручающим, что Корейская Народно-Демократическая Республика занимает лишь 177-е место в списке из 178 стран, подготовленном одной из неправительственных организаций и показывающем степень свободы прессы²³, что свидетельствует о масштабе работы, которую необходимо проделать для улучшения положения в вопросах свободы мнений и их свободного выражения. О степени ограничения свободы мнений и их свободного выражения говорит характер наказаний, применяемых к журналистам. В последние несколько месяцев поступили сообщения о том, что два северокорейских журналиста умерли в 2001 году в концентрационном лагере "Кван-ли-со" № 15, лагере для заключенных, расположенном на востоке страны. Это стало известно лишь совсем недавно от одного из бывших политических заключенных²⁴.

49. Во время встречи с просителями убежища в Республике Корея Специальный докладчик также узнал о риске, которому подвергаются некоторые просители убежища, используя мобильные телефоны, особенно пытаясь связаться с организаторами побега из Корейской Народно-Демократической Республики. Перебежчики в Японии, с которыми встретился Специальный докладчик, выразили подобные опасения в связи с ограничениями и, во многих случаях, в связи с полным отсутствием свободы мнений и их свободного выражения. Некоторые из них утверждали, что они были даже неспособны осознать ухудшение их жизненного уровня, а узнать о внешнем мире они могли лишь из незаконно привезенных DVD и видеокомпактдисков.

50. Специальный докладчик призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику обеспечить возможность для участия в правительстве, свободу мнений, доступ к информации, свободу ассоциации, что предусмотрено и признано Конституцией и соответствующими законами Корейской Народно-Демократической Республики и международными стандартами.

²² Reporters Without Borders, "Internet Enemies 2010 – North Korea", 18 March 2010. Available from <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4c21f6708.html>.

²³ See Reporters Without Borders, "Press Freedom Index 2010". Available from <http://en.rsf.org/press-freedom-index-2010,1034.html>.

²⁴ См. "Репортеры без границ" "Two journalists died in prison camp", September 2010. Available from <http://en.rsf.org/north-korea-two-journalists-died-in-prison-14-09-2010,38355.html>.

Г. Задержание и исправительные учреждения

51. В Корейской Народно-Демократической Республике имеется два типа тюрем: тюрьмы, предназначенные для содержания под стражей политических преступников, и пенитенциарные учреждения для обычных преступников, не являющихся политическими.

52. Согласно Уголовному кодексу в Корейской Народно-Демократической Республике наказания классифицируются в качестве "базового наказания" или "дополнительного наказания". Имеется четыре вида базового наказания: смертная казнь, неограниченный срок исправительного труда, ограниченный срок исправительного труда и воспитательно-трудовые работы (Уголовный кодекс, статья 28). Неограниченный срок исправительного труда и воспитательно-трудовые работы были добавлены после пересмотра в 2004 году Уголовного кодекса. Неограниченный срок исправительного труда длится 15 лет или более, в то время как наказания ограниченного срока делятся от 1 до 15 лет. Осужденные на неограниченные или ограниченные исправительные работы содержатся в исправительных центрах (Кио-хва-со) и проходят "процесс исправления" с помощью труда (статья 30). Преступники, приговоренные к исправительным мерам наказания, как правило, "совершили экономические или насильственные, а не политические преступления" и поэтому содержатся в центрах, находящихся в ведении исправительного бюро Министерства народной безопасности²⁵.

53. Специальный докладчик узнал из различных источников о том, что нарушения прав человека совершаются во всех исправительных центрах. Иногда сотрудники пенитенциарных учреждений избивают заключенных, но, насколько известно, значительно чаще именно заключенные избивают других заключенных по указанию надзирателей²⁶. Также утверждается, что нарушения прав человека, включая смертные случаи, очень распространены внутри исправительных центров²⁷. Кроме того, Специальный докладчик отметил сообщения об ужасных условиях содержания внутри этих исправительных центров. Например, в центре Кио-хва-со, рассчитанном на 600 человек (приблизительно по 20 человек в камере), в настоящее время содержится около 6 000 заключенных, из которых 2 000 – женщины²⁸. Это серьезные обвинения, которые необходимо срочно расследовать и принять меры для исправления ситуации.

54. Помимо официальных исправительных центров в Северной Корее, по сообщениям, имеется целый ряд "политических концентрационных лагерей", смесь исправительных центров и воспитательно-трудовых лагерей. Политические заключенные содержатся в так называемых центрах "кванлисо", находящихся в ведении крестьянского надзорного бюро Министерства государственной безопасности. Эти учреждения также часто называют "контрольными округами" или "специальными округами для контроля"²⁹.

55. Ссылки на такие исправительно-трудовые лагеря можно найти в некоторых правовых документах Корейской Народно-Демократической Республики. Статья 18 Закона об исполнении приговоров и решений Корейской Народно-Демократической Республики с внесенными в нее поправками от 9 ноября 1998 года в качестве одного из оснований для отсрочки осуществления приго-

²⁵ См. *White Paper on Human Rights in North Korea*, p. 107.

²⁶ *Ibid.*, p. 124.

²⁷ *Ibid.*, p. 125.

²⁸ *White Paper on Human Rights in North Korea*.

²⁹ *Ibid.*, p. 108.

вора указывает "любую тяжелую болезнь лица, отбывающего наказание в виде исправительного труда, исправительно-трудоового воспитания или наказания в виде принуждения к неоплачиваемому труду, а также беременность женщины за три месяца до и в течение семи месяцев после рождения ребенка". Ссылки на исправительно-тудовые лагеря можно также найти в пересмотренном Уголовном кодексе от 2004 года (например, статья 31)³⁰. Это подкрепляет мнение Специального докладчика о том, что реформы необходимо провести как для того, чтобы прекратить использование таких тудовых лагерей, так и чтобы изменить законодательство, обеспечив его приведение в соответствие с международными стандартами.

56. Находясь в Японии и Республике Корея, Специальный докладчик слышал не один рассказ об условиях содержания и обращении в различных лагерях Корейской Народно-Демократической Республики. Судя по сообщениям, именно в этих лагерях совершаются наиболее вопиющие нарушения прав человека, такие как пытки и содержание под стражей без осуществления надлежащих процессуальных действий. Согласно пересмотренному Уголовному кодексу от 2004 года к числу лиц, наказываемых в качестве политических преступников, относится любой, замешанный в заговоре с целью свержения государственного строя, государственной измене, шпионаже, терроризме, антигосударственной пропаганде и агитации, разрушении и убийствах, вооруженной интервенции и агитации и враждебных действиях против иностранцев. Хотя положения Уголовного кодекса являются более конкретными в отношении того, кто является политическим заключенным, необходимо помнить о том, что независимо от характера преступления применение пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения никогда не может быть оправданным. Подобным образом исключительно важно, чтобы государство всегда и в рамках всех процессов следило за соблюдением надлежащих процессуальных действий.

57. В своих последующих докладах Специальный докладчик предполагает сосредоточить свое внимание на исправительных центрах и других формах пенитенциарных учреждений в Корейской Народно-Демократической Республике в надежде на то, что в конечном счете это убедит Корейскую Народно-Демократическую Республику в необходимости принять меры по улучшению положения в различных центрах задержания и тюрьмах.

Н. Просители убежища и торговцы людьми

58. Число людей из Корейской Народно-Демократической Республики, находящихся в поиске ищущих убежища в Республике Корея, неуклонно возрастает. До конца 1990-х годов менее 1 000 просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики попадали в Республику Корея. Однако в настоящее время приют в Республике Корея нашли около 20 000 человек, причем только в 2009 году прибыло рекордное число 2 927 человек. Важно отметить, что прежде чем окончательно прибыть в Республику Корея, некоторые из них проводят в третьих странах по несколько лет. Поэтому приведенная выше цифра не отражает полностью числа лиц, покинувших в настоящее время Корейскую Народно-Демократическую Республику. 77% от всех прибывших – это женщины.

³⁰ Ibid., p. 113.

59. Во время своего визита в Республику Корея Специальный докладчик имел возможность посетить финансируемый правительством центр "Ханавон" недалеко от Сеула, в котором размещаются такие переселенцы, и побеседовать с некоторыми прибывшими. Эти люди покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику либо из-за грубых нарушений прав человека, либо из-за нехватки питания. Эти беседы позволили ему собрать из первых рук информацию о том ужасном опыте, который получили просители убежища как в Корейской Народно-Демократической Республике, так и по дороге в Республику Корея, часто становясь жертвами торговцев людьми и сексуальных надругательств. Общаясь с ними, Специальный докладчик смог констатировать, сколь серьезной была их депрессия от посттравматического стресса. Хотя они были счастливы оказаться в Республике Корея или в Японии, они по-прежнему переживают за судьбу своих близких, оставшихся дома, опасаясь, что семьи покинувших страну людей подвергнутся суровым наказаниям.

60. Специальный докладчик узнал, что несколько торговцев людьми очень часто участвуют в обеспечении перехода просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики в Республику Корея и Японию. Женщины и дети, находящиеся в поиске убежища, являются особенно уязвимыми. В некоторых случаях, прежде чем окончательно попасть в Республику Корея и Японию, женщины вынуждены выходить замуж за неизвестных им людей и заводить детей в третьих странах, с тем чтобы иметь возможность остаться в безопасности, а не быть депортированными обратно в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Такая ситуация подвергает женщин – просительниц убежища эксплуатации и домашнему насилию. Зачастую они слишком напуганы, для того чтобы обратиться за помощью к властям других еще не знакомых им стран.

61. В позитивном плане следует отметить, что после их прибытия в Республику Корея центр "Ханаван", который предназначен для оказания прибывшим помощи в адаптации к обществу и в котором имеются прекрасные возможности, предоставляет услуги, дает консультации, обеспечивает профессиональное обучение и учебу, которые необходимы только что прибывшим, для того чтобы приспособиться к жизни в Республике Корея. Специальный докладчик находится под впечатлением уровня управления и возможностей, которые предлагаются прибывшим. Он признает, что адаптация к жизни в новом обществе зачастую требует времени и является весьма сложной, но он с оптимизмом относится к мысли о том, что в конечном счете просители убежища добьются успеха. Последующая поддержка, предоставляемая прибывшим после их отъезда из центра "Ханаван", является исключительно важной для обеспечения надлежащей интеграции людей в общество, и Специальный докладчик приветствует деятельность этого механизма поддержки.

62. Специальный докладчик посетил также среднюю школу для подростков из Корейской Народно-Демократической Республики, которая открылась в 2006 году. Подобно лагерю "Ханавон", "Хангиорен" – это превосходная возможность для удовлетворения потребностей в обеспечении школьного образования подростков из Корейской Народно-Демократической Республики. С грустью он узнал, что многие из этих учащихся являются сиротами. Некоторые из них не получили или практически не получили образования в Корейской Народно-Демократической Республике, и для того, чтобы разместиться в школе и приступить к учебе, им необходимо время. Кроме того, многие учащиеся по-прежнему страдают от психологических проблем, которые неизменно сказываются на их учебе. Однако можно понадеяться на успех, поскольку учителя имеют подготовку для решения проблем подобного характера, а их самоотвер-

женность убеждает Специального докладчика в том, что у этих детей имеется светлое будущее.

63. В 2006 году Япония приняла важный закон, нацеленный на решение некоторых проблем в связи с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Среди прочего этот закон предусматривает меры по защите японских супругов корейских граждан, переселившихся в Японию, корейских жителей Японии, которые позднее переселились в Корейскую Народно-Демократическую Республику, но теперь желают вернуться в Японию, и просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики. Япония предприняла некоторые шаги по осуществлению положений этого закона, но Специальный докладчик призывает Японию оказывать большую поддержку вышеуказанной категории лиц, что поможет им быстрее и лучше добиться интеграции в жизнь страны. Специальный докладчик отмечает, что в настоящее время имеются также японские неправительственные организации, которые действуют на основе добровольных взносов, получаемых от отдельных лиц в Японии.

64. Специальному докладчику известно, что, в то время как некоторые лица покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику из-за преследований, другие покинули ее по экономическим причинам. В том что касается тех, кто покинул свою страну по экономическим причинам, важно предоставить им защиту в силу различных причин. Лица, покинувшие страну по причинам экономических трудностей, могут иметь право на получение статуса беженца, если они были вынуждены покинуть страну вследствие экономической политики правительства. Имеются веские основания для того, чтобы утверждать, что их отъезд был мотивирован политическим преследованием, что является одним из пяти оснований, предусмотренных Конвенцией о статусе беженцев.

65. Важно признать принцип "беженцев на месте". "Беженцы на месте", возможно, не отвечают определению лиц, которые являются беженцами в момент отъезда из своей страны, но они становятся беженцами на более позднем этапе из-за правомерных опасений стать объектом преследований по возвращении. Лица из Корейской Народно-Демократической Республики, которые покидают свою страну по экономическим причинам, могут стать "беженцами на месте", если у них есть законные основания опасаться преследований после их возвращения в страну. Если говорить о лицах из Корейской Народно-Демократической Республики, то правительство этой страны считает уголовным преступлением отъезд из страны без разрешения. Например, статья 62 Уголовного кодекса запрещает гражданам совершать поездки в другую страну без разрешения государства, что является несомненным нарушением обязательства Корейской Народно-Демократической Республики по статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах³¹. Помимо самого правового положения, по-прежнему отмечается утверждение о жестком контроле за передвижением людей, особенно за теми, кто покинул страну. Является общеизвестным, и Специальный докладчик также собрал во время своих бесед информацию о том, что после возвращения граждан Корейской Народно-Демократической Республики в свою страну их может ожидать арест, задержание, физическое насилие, сексуальное насилие, принудительный труд, принудительный аборт, пытки и в некоторых случаях смерть.

³¹ Статья 12 Пакта предусматривает, что каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную.

66. Специальный докладчик считает, что защита, включая убежище, должны по-прежнему предоставляться лицам, покидающим Корейскую Народно-Демократическую Республику, и все государства должны воздержаться от насильственного их возвращения в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

IV. Выводы и рекомендации

67. Специальный докладчик подчеркивает, что Корейской Народно-Демократической Республике необходимо обеспечить всестороннюю защиту и поощрение прав человека в стране, как это предусмотрено в международных документах по правам человека, с особым акцентом на свободе передвижения, свободе выражения и свободе мнений, отмене смертной казни, пыток и другого жестокого или унижающего достоинство человека обращения, но не ограничиваясь этим.

68. Специальный докладчик настоятельно призывает все стороны вновь созвать шестисторонние переговоры в рамках усилий по всестороннему рассмотрению широкого круга вопросов, включая вопросы регионального мира и стабильности, и создать условия для прогресса в области прав человека.

69. Специальный докладчик подчеркивает необходимость дальнейшего оказания международным сообществом гуманитарной поддержки народу Корейской Народно-Демократической Республики. Оказание гуманитарной помощи, включая продовольствие, медицинскую и иную срочную гуманитарную помощь с учетом принципа "нет доступа – нет помощи", не должно зависеть от выполнения каких-либо политических условий.

70. Специальный докладчик призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики решать проблему нехватки продовольствия в стране путем принятия таких эффективных мер, как пересмотр государственной системы распределения, выделение и направление финансовых ресурсов тем секторам, которые повышают уровень жизни народа в целом.

71. Положительно оценивая усилия Республики Корея и Японии по интеграции просителей убежища из Корейской Народно-Демократической Республики, Специальный докладчик призывает все другие страны, в которых люди из Корейской Народно-Демократической Республики ищут убежище или через которые они проезжают транзитом, защищать таких людей, относиться к ним гуманно и уважать принцип невыдворения, как это предусмотрено Конвенцией 1951 года о статусе беженцев.

72. Специальный докладчик призывает к скорейшему возобновлению диалога между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой с целью создания атмосферы, способствующей решению целого ряда проблем, таких как воссоединение разделенных семей.

73. Власти Корейской Народно-Демократической Республики должны всесторонне рассмотреть нерешенные случаи похищения, в том числе вопрос об ответственности лиц, виновных в таких похищениях.

74. Специальный докладчик обеспокоен тем, что до сих пор Корейская Народно-Демократическая Республика не взяла на себя каких-либо обязательств по осуществлению рекомендаций и выводов универсального периодического обзора, и призывает Корейскую Народно-Демократическую

Республику к тому, чтобы она воспользовалась этой возможностью для улучшения положения в области прав человека в стране и выявила те рекомендации универсального периодического обзора, которые она хотела бы принять.

75. Специальный докладчик призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики признать необходимость сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по правам человека, с тем чтобы содействовать укреплению прав человека в рамках политики и программ.

76. И наконец, Специальный докладчик хотел бы выразить свою искреннюю признательность правительствам Республики Корея и Японии за оказанный ему теплый прием. Он ознакомился с целым спектром различных мнений о проблеме прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и установил контакты для совместных действий в будущем.
